

INSTRUCTIONS FOR COMPLETING THE PROTECTION ORDER PRAECIPE. INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR LA SOLICITUD DE LA ORDEN DE PROTECCIÓN.

HEADING:

TÍTULO:

- Choose the county in the drop down box below the first blank. This is where you are filing this praecipe.
- Elija el condado en el menú desplegable debajo del primer espacio en blanco. Esto es donde usted está presentando esta solicitud.
- Enter the first, middle and last names of the plaintiff (your name).
- Escriba el primer nombre, segundo nombre y apellidos del demandante (nombre de usted.).
- Enter the first, middle and last names of the additional petitioner(s) or minor children who listed on the petition and affidavit you filed with the court.
- Escriba el primer nombre, segundo nombre y apellidos de los demandantes adicionales o de los hijos menores de edad que figuran en la petición y declaración jurada que presentó usted ante el tribunal.
- Enter the first, middle and last names of the respondent (the other party's name).
- Escriba el primer nombre, segundo nombre y apellidos del demandado (el nombre de la otra parte).
- The case number will be assigned by the Clerk of the District Court.
- El número de caso será asignado por el Secretario del Tribunal de Distrito.

BODY:

CUERPO:

In the first space, enter the name of the county that the protection order and/or the order to show cause, petition and request for hearing (if applicable) will be served upon the respondent.

En el primer espacio, escriba el nombre del condado en el que será notificado el demandado sobre la orden de protección y/o orden para mostrar motivos, petición y solicitud de audiencia (si fuese aplicable).

In the next spaces enter the addresses for the respondent's home, work or other locations where they might be located.

En los siguientes espacios, escriba la dirección del hogar o trabajo u otros lugares donde el demandado pueda estar ubicado.

In the last available space enter any special directions for service.

En el último espacio disponible, escriba cualquier indicación especial para la entrega.

SIGNATURE BLOCK:

BLOQUE DE FIRMA:

NOTE: If you are concealing your address or phone, do not provide them. Make separate arrangements with the clerk.

NOTA: Si actualmente usted oculta su domicilio o número de teléfono, no proporcione estos datos. Reúnase con el secretario/administrador para tomar otras medidas.

Enter the date that you are signing this praecipe.
Escriba la fecha en la que usted firma esta solicitud.

Enter your first, middle and last names.
Escriba su nombre, segundo nombre y apellidos.

Enter your street address/P.O. Box.
Escriba su domicilio/P.O. Box.

Enter your City, State and Zip Code.
Escriba su población, estado y código postal.

Enter your e-mail address if you are alright with the court communicating with you by e-mail.
Escriba su dirección de correo electrónico si le parece bien que el tribunal se comunique con usted por correo electrónico.

Enter your phone number.
Escriba su número de teléfono.

On page 2 of the Protection Order Praecipe:
En la página 2 de la Solicitud de la Orden de Protección:

Enter the identifying characteristics of the respondent in the boxes to the right of the items listed. NOTE: "Other distinguishing features" are those physical traits that would help Law Enforcement recognize the respondent.

Escriba las características físicas del demandado en las casillas que figuran a la derecha de los artículos enumerados. NOTA: "Otros rasgos distintivos" son aquellos rasgos físicos que ayudarían a los agentes de policía a reconocer al demandado.

Enter the respondent's employer and what days/hours they normally work.
Escriba el empleador del demandado y los días/horas en que trabaja normalmente.

Enter the description of the respondent's vehicle and driver's license information in the boxes to the right of the items listed.

Escriba la descripción del vehículo del demandado y los datos de la licencia de conducir en las casillas que figuran a la derecha de los artículos enumerados.

Enter the answers to the miscellaneous questions in the spaces to the right and/or below the questions.

Escriba las respuestas a las preguntas adicionales en los espacios que figuran a la derecha y/o debajo de las preguntas.